



**Dodatek č. 5**  
**ke smlouvě na provozování**  
**Zúčtovacího centra Plzeňské karty ze dne**  
**25. 4. 2012**  
(dále jen „Dodatek“)

Číslo smlouvy Objednatele: 149/2012/PM DP

Číslo smlouvy Dodavatele: SVT-12-050

## 1. Smluvní strany

### Objednatel:

*Obchodní firma, název*

*Objednatele:*

*Sídlo Objednatele:*

*Zápis v obchodním rejstříku:*

*IČ: 252 20 683*

*Jednající:*

*Kontaktní osoba ve věcech  
technických:*

*Telefon:*

**Plzeňské městské dopravní podniky,  
a.s.**

**Plzeň – Východní Předměstí,  
Denisovo nábřeží 920/12,  
PSČ: 301 00**

**Krajský soud v Plzni, oddíl B, vložka  
710, den zápisu 01. 05. 1998**

**DIČ: CZ 252 20 683**

**předsedkyně představenstva  
doc. Ing. Michaela Krechovská,  
Ph.D.**

*Internet:* <http://www.pmdp.cz>

dále jen „**PM DP**“

### Dodavatel:

*Obchodní firma, název*

*Dodavatele:*

*Sídlo Dodavatele:*

*Zápis v obchodním rejstříku:*

*IČ: 458 05 202*

*Jednající:*

*Bankovní spojení:*

**ČSAD SVT Praha, s.r.o.**

**Praha 8, Křižíkova 4-6, PSČ: 186 50**

**Městský soud v Praze, oddíl C,  
vložka 11856, den zápisu 07.08.1992**

**DIČ: CZ 458 05 202**

**jednatelé  
Ing. David Švingr,  
Mgr. Łukasz Kryński**

*Internet:* <http://www.svt.cz>

dále jen „**SVT**“

(souhrnně též jako „**smluvní strany**“, jednotlivě „**smluvní strana**“ a „**druhá smluvní strana**“)



Smluvní strany, vědomy si svých závazků v tomto Dodatku obsažených a s úmyslem být tímto Dodatkem vázány, dohodly se na následujícím znění Dodatku:

## **2. Úvodní ustanovení**

Smluvní strany spolu dne 25. 4. 2012 uzavřely Smlouvu na provozování Zúčtovacího centra Plzeňské karty, ve znění jejích dodatků (dále též jen „Smlouva“). Touto Smlouvou smluvní strany upravují své vzájemné vztahy pro účely fungování systému Plzeňské karty – multifunkční městské čipové karty města Plzně.

Dle čl. 10. odst. 10.1. a odst. 10.4. Smlouvy může být od 1. 3. 2014 k ceně za roční provozování clearingového systému CARDS EXCHANGE pro ZCPK uplatněna inflační doložka. Vzhledem k tomu, že SVT využil svého práva daného mu Smlouvou a dopisem ze dne 18.1.2024 oznámil PMDP navýšení cen o míru inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok 2023 ve výši 10,7%, dohodly se smluvní strany na uzavření tohoto Dodatku ke Smlouvě.

## **3. Předmět Dodatku**

Smluvní strany se dohodly na těchto změnách Smlouvy:

- a) Text článku 10. odst. 10.1. prvního odstavce se v plném rozsahu ruší a s účinností od 1.1.2024 se nahrazuje textem následujícího znění:

Celková cena za roční provozování clearingového systému CARDS EXCHANGE pro ZCPK (včetně zúčtování transakcí s KKK) činí nejvýše [REDACTED] bez DPH. K této ceně může být od roku 2014 uplatněna inflační doložka.

- b) Text článku 10. odst. 10.2.1., 10.2.2. a 10.2.4. Smlouvy se v plném rozsahu ruší a s účinností od 1. 1. 2024 se nahrazuje textem následujícího znění:

### ***10.2.1. Cena ročního provozování Zúčtovacího centra pro rozúčtování transakcí s elektronickými penězi na Plzeňských kartách***

Cena za roční provozování clearingového systému CARDS EXCHANGE pro rozúčtování transakcí s elektronickými penězi na PK dle bodu 4.1 této smlouvy činí 445.955,- Kč (slovy čtyři sta čtyřicet pět tisíc devět set padesát pět korun českých) bez DPH. K této ceně bude připočtena DPH dle platných předpisů v době plnění.

### ***10.2.2. Cena ročního provozování Zúčtovacího centra pro rozúčtování časových jízdenek na Plzeňských kartách***

Cena za roční provozování clearingového systému CARDS EXCHANGE pro rozúčtování časových jízdenek (předplatného) na PK dle bodu 4.2 této smlouvy činí [REDACTED] bez DPH. K této ceně bude připočtena DPH dle platných předpisů v době plnění.

### ***10.2.4. Cena služeb pro rozúčtování transakcí s kartami Dopravního podniku Karlovy Vary, a.s.***

Cena za měsíční provozování clearingového systému CARDS EXCHANGE pro rozúčtování transakcí s kartami Dopravního podniku Karlovy Vary, a.s., dle bodu 4.5. činí [REDACTED] bez DPH. K této ceně bude připočtena DPH dle platných předpisů v době plnění.



#### 4. Závěrečná ustanovení Dodatku

- a) Tento Dodatek představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu Dodatku a tvoří se Smlouvou nedílný celek. Ujednání Smlouvy nedotčená tímto Dodatkem zůstávají nadále v platnosti a účinnosti beze změny.
- b) SVT bere na vědomí a souhlasí s tím, že tento Dodatek, jakož i Smlouva včetně všech jejích dodatků, podléhají povinnosti zveřejnění v registru smluv vedeném Ministerstvem vnitra ČR dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnost některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a budou PMDP uveřejněny v souladu s tímto zákonem v registru smluv. Smluvní strany shodně prohlašují, že Smlouva, jakož i její dodatky **obsahují obchodní tajemství**, kterým jsou cenová ujednání a přílohy Smlouvy, a z toho důvodu budou tyto údaje vyloučeny z uveřejnění v Registru smluv ve smyslu ust. § 5 odst. 6 zákona o registru smluv.
- c) Tento Dodatek nabývá platnosti dnem svého uzavření a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. Smluvní strany shodně prohlašují, že se podmínkami vč. cenových ujednání dle tohoto Dodatku řídí již od 1. 1. 2024.
- d) Pokud některé z ustanovení tohoto Dodatku je nebo se stane neplatným či neúčinným, neplatnost či neúčinnost tohoto ustanovení nebude mít za následek neplatnost Dodatku či Smlouvy jako celku ani jiných ustanovení Dodatku či Smlouvy, pokud je takovéto neplatné či neúčinné ustanovení oddělitelné od zbytku Dodatku či Smlouvy. Smluvní strany se zavazují takovéto neplatné či neúčinné ustanovení nahradit novým platným a účinným ustanovením, které svým obsahem bude co nejvěrněji odpovídat podstatě a smyslu původního ustanovení.
- e) Tento Dodatek je uzavírán elektronicky. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek přečetly, s obsahem souhlasí a na důkaz jejich svobodné, pravé a vážné vůle připojují své podpisy.

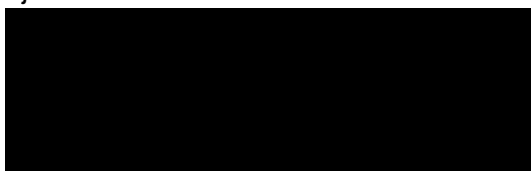
V Praze dne dle el. podpisu:



ČSAD SVT Praha, s.r.o.

Ing. David Švingr

jednatel

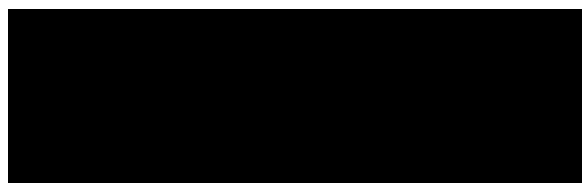


ČSAD SVT Praha, s.r.o.

Mgr. Łukasz Kryński

jednatel

V Plzni dne dle el. podpisu:



Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.

doc. Ing. Michaela Krechovská, Ph.D.

předsedkyně představenstva